

Aan het Ministerie van Justitie en Veiligheid
Postbus 20301
2500 EH DEN HAAG
T.a.v. drs. J.P.M. Lazeroms
Plv. Secretaris-Generaal

Leiden, 29 januari 2020

Betreft: brief d.d. 23 januari 2020, kenmerk 2803174

Geachte mevrouw Lazeroms,

Uw reactie d.d. 23 januari op onze brief d.d. 8 januari 2020 aan minister Grapperhaus en minister Dekker heeft ons zeer verbaasd. Wij hebben beide bewindslieden aangeschreven en verwachten dan ook een serieus antwoord van deze verantwoordelijke bewindslieden. Wij vragen ons af of minister Grapperhaus zelf wel is geïnformeerd over de inhoud van onze brief en wij verzoeken u dat te bevestigen.

Inmiddels hebben wij de leden van de Commissie Justitie en Veiligheid in de Tweede Kamer tijdens een Rondetafelgesprek op 22 januari jl. geïnformeerd over de gang van zaken met betrekking tot het Programma 'Tolken in de Toekomst'. Naar aanleiding daarvan zal de Commissie minister Grapperhaus uitnodigen om zich in de Tweede Kamer te verantwoorden aangaande deze kwestie.

De Actiegroep Registertolken en -vertalers treedt op namens meer dan 2000 beëdigde tolken en vertalers, die het Manifest plus bijlage en de Resolutie ondersteunen die op 15 december 2019 in vergadering is vastgesteld. De minister heeft het Manifest plus bijlage en de Resolutie van ons ontvangen als bijlage bij onze brief d.d. 8 januari en is door ons volledig in kennis gesteld van de door ons aangevoerde feiten en argumenten ter onderbouwing van onze standpunten en eisen aangaande het Programma 'Tolken in de Toekomst'.

Wij stellen vast dat de minister vooralsnog niet effectief wenst in te gaan op het dringende verzoek van het werkveld (90% van de Registertolken en -vertalers) om het Programma 'Tolken in de Toekomst' niet uit te voeren. De minister is blijkbaar horende doof voor de noodklok die door het overgrote deel van de Registertolken en -vertalers is geluid in de brandbrief die hij op 8 januari heeft ontvangen.

In uw reactie refereert u aan gesprekken die het ministerie heeft gevoerd met de verschillende beroepsorganisaties over deze zaak. Deze gesprekken hebben echter nooit het karakter gehad van evenwichtig overleg met aandacht voor de bevindingen uit de praktijk en de ervaringen uit het verleden, maar zijn voornamelijk gekenmerkt door eenzijdige uitleg in de sfeer van toelichting in de mededelende zin. Bovendien hebben de door u bedoelde beroepsorganisaties geen representatief mandaat van de Registertolken en -vertalers om in te stemmen met het Programma 'Tolken in de Toekomst'. Integendeel, de Registertolken en -vertalers hebben bij herhaling bezwaren geuit zonder bevredigend resultaat.

De houding die u in uw reactie heeft aangenomen tegenover het bestuur van de Actiegroep wijkt niet wezenlijk af van de wijze waarop het ministerie in de afgelopen periode is omgegaan met de

beroepsgroep zelfstandige Registertolken en -vertalers. “Wij hebben begrip voor uw zorgen en we zullen het nog een keer uitleggen”. Onze achterban van zelfstandige ondernemers laat zich niet op deze wijze met een kluitje in het riet sturen.

Wij verzoeken u minister Grapperhaus onverwijld in kennis te stellen van deze brief en hem te informeren over de inhoud van deze brief. Tevens delen wij u mee, dat wij als zelfstandige ondernemers ons op generlei wijze gebonden achten om opdrachten te aanvaarden onder eenzijdig opgelegde voorwaarden. De acties, die op 13 januari zijn aangevangen, zullen op verschillende manieren en onaangekondigd worden voortgezet, totdat de minister zich bereid heeft getoond om serieus met ons in gesprek te gaan.

Hoogachtend,

Ani de Jong-Getcheva

Namens de Actiegroep Registertolken en -vertalers

Met steun van meer dan 2000 (tweeduizend) collega's

Aletta Jacobslaan 33

2314 GA Leiden